

# Chipeadora C-75

Artículo: **01-13-0875 (7 HP)**



## MANUAL DE USO / MANUTENCIÓN

ESPAÑOL

Las fotos son sólo ilustrativas



### ATENCIÓN

Este manual debe ser leído atentamente antes de proceder a instalar y utilizar este producto.  
Antes de usar la máquina lea cuidadosamente, comprenda y respete las instrucciones de seguridad.



## Contenido

Introducción .....	2
PARTE I: Precauciones de Seguridad .....	2
PARTE II: Parámetros Técnicos .....	4
PARTE III: Características Generales.....	4
Parte IV: Ensamble de la Unidad.....	5
PARTE V: Operación de la unidad .....	6
PARTE VI: Mantenimiento de la unidad .....	9
PARTE VII: Transporte y almacenaje.....	10
PARTE VIII: Cuadro de situaciones.....	10

## Introducción

La astilladora de madera a gasolina TMC AS-032 se utiliza principalmente en el jardín, la agricultura moderna para árboles pequeños, ramas de desecho, hojas y trituración de material leñoso, después de eso se convierten en partículas de escombros que son fáciles de almacenar y transportar, también se pueden usar para compostaje directamente. Debido al uso de un motor de gasolina eficiente, esta astilladora de madera no está restringida por el entorno del sitio y otras condiciones y puede usarse de manera muy conveniente para el operador.

Este manual debe ser leído detenidamente y completamente entendido por el operador antes de usar esta trituradora de madera para evitar daños y lesiones innecesarias. En este manual, nos enfocamos en los asuntos de seguridad, las características estructurales, los principales parámetros técnicos, el proceso de trabajo, las instrucciones de uso, el mantenimiento, la instalación, el almacenamiento de manejo, la resolución de problemas y otros aspectos de la astilladora de madera, y también estamos equipados con un boceto para mostrar al operador el uso necesario y los conocimientos de mantenimiento como referencia.

## Información adicional y posibles cambios

Nos reservamos el derecho de discontinuar, cambiar y mejorar sus productos en cualquier momento sin previo aviso ni obligación para con el comprador. Las descripciones y especificaciones contenidas en este manual estaban vigentes en el momento de la impresión. El equipo descrito en este manual puede ser opcional. Es posible que algunas ilustraciones no sean aplicables a su máquina.

## Parte I: Atenciones de seguridad

- Esta trituradora de madera no se puede utilizar para ningún otro propósito que no se indique en el manual del usuario.
- Solo se permiten máquinas y piezas originales. El riesgo de seguridad aumentará mediante el uso de piezas no aprobadas, lo cual no está permitido. No somos responsables de ningún accidente o daño causado por el uso de piezas no originales.
- Debe usarlo bajo la guía adecuada de un distribuidor o alguien que tenga experiencia en usarlo por primera vez.
- Los menores de edad no pueden tocar y usar esta máquina.
- Esta máquina solo se puede prestar a personas que estén familiarizadas con la máquina y tengan un conocimiento razonable de su uso, junto con instrucciones de seguridad y funcionamiento.
- Verifique cuidadosamente si todas las piezas de protección de seguridad de la máquina están instaladas en su lugar y confirme que todos los sujetadores estén firmes y confiables antes de usar la máquina.
- Elija un área de trabajo plana adecuada antes de usar esta máquina. Esta máquina solo se puede usar al aire libre, debe mantenerse alejada de talleres, laboratorios, oficinas y otros lugares sin ruido. El combustible de esta máquina es gasolina, que es inflamable y explosiva, la operación y el mantenimiento deben estar lejos del fuego, evitar la electricidad estática y los materiales inflamables y explosivos para evitar quemaduras, deslizamientos, incendios, explosiones y otros accidentes de seguridad.
- Al usar esta máquina, debe usar guantes duraderos, gafas, orejeras, máscara contra el polvo y zapatos antideslizantes, y usar ropa ajustada para evitar lesiones personales causadas por la participación de la ropa

en la máquina.

- Detenga la operación antes de cualquier ajuste, reabastecimiento de combustible, limpieza. (Nota: No fume mientras reposta).
- Compruebe si la trituradora de madera tiene un buen soporte para garantizar la estabilidad cuando funciona. (Nota: No trabaje en pendientes, debe colocarse sobre un suelo sólido y plano).
- Se debe realizar un mantenimiento adecuado antes y después de su uso, lo que puede evitar la ocurrencia de algunos accidentes de seguridad y prolongar la vida útil de la máquina.
- Lea y comprenda atentamente este manual y los asuntos de seguridad relacionados antes de operar, de lo contrario, puede causar lesiones o daños.

Los siguientes símbolos son relevantes cuando se utiliza esta máquina. También pueden mostrarse en la máquina o mencionarse en este manual de instrucciones.

	Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones, y guárdelas para futuras consultas. Si este producto se entrega a otra persona, también se debe entregar este manual de instrucciones.
	Precaución de seguridad . Denota riesgo de lesiones personales o daños a la máquina.
	No sumerja la mano en las piezas móviles
	Tenga cuidado con cortarse los dedos.
	Mantenga una distancia segura de las máquinas en funcionamiento.
	Tenga cuidado con el lanzamiento de objetos.
	Ruidos nocivos.
	Incendio.
	Use gafas protectoras.
	Usa una mascarilla contra el polvo.

	Use orejeras.
	Use guantes.

## Parte II: Parámetros técnicos

Modelo: AS-032

Capacidad de astillado: 70 mm

Cilindrada: 212cc

Velocidad máxima de la hoja: 2880 rpm

Potencia de salida: 4.3KW / 3600rpm

Capacidad del tanque de gasolina: 3.6L

Capacidad de aceite: 0.6L

Sistema de arranque: Retroceso

Tipo de combustible: Gasolina sin plomo

Medida del producto: 1600 \* 600 \* 1430 mm (L \* W \* H)

Medida del cartón: 600 \* 540 \* 1100 mm

Los datos de capacidad máxima de la astilladora de madera anteriores se obtuvieron de la prueba de astillado real de bambú con un contenido de humedad del 90% y paulownia con un contenido de humedad del 80%. Debido a la variedad de materiales de madera que pueden ser astillados por esta máquina, y las diferencias en dureza, tenacidad, contenido de humedad, etc., el diámetro máximo real de partícula y la eficacia de esta máquina pueden ser diferentes de los parámetros relacionados anteriores. El fabricante recomienda que el mejor diámetro de partícula sea de 50 mm, el método específico de astillado y la selección de materias primas, consulte las instrucciones y precauciones.

Toda la velocidad máxima anterior del tambor de cuchillas se mide a la velocidad de salida del motor a 3600 rpm.

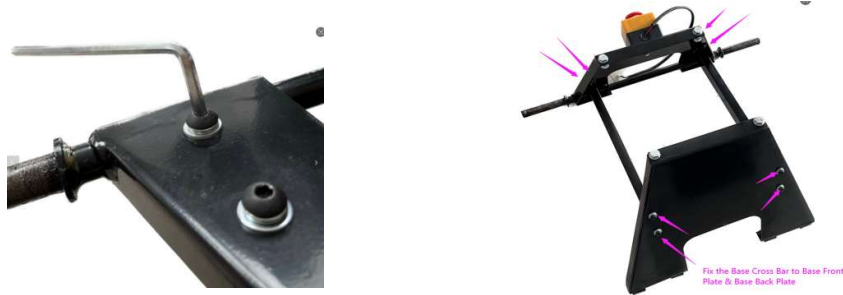
## Parte III: Característica estructural

Esta máquina tiene una protección segura, una estructura sólida y un funcionamiento suave. Consta de (1) motor con ensamblaje de la parte principal de la sala de astillado, (2) tolva de alimentación, (3) conducto de descarga, (4) ruedas, (5) placa trasera de la base, (6) placa delantera de la base, (7) barras transversales de la base (como se adjunta en la imagen).



### Parte IV: Montaje de la trituradora de madera

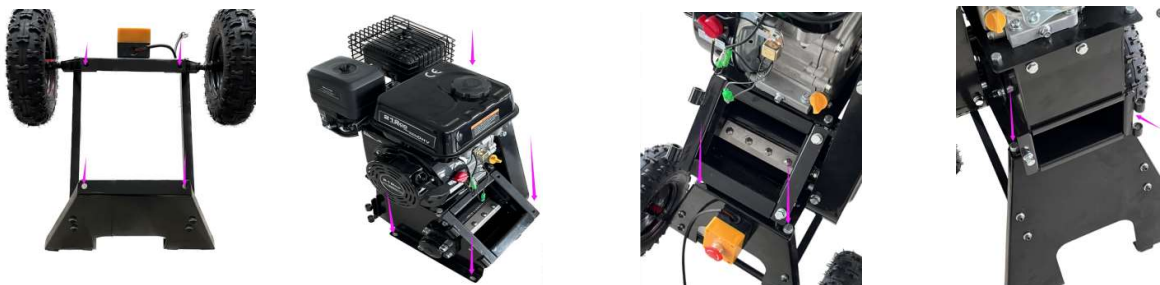
Paso 1. Usando llave Allen para fijar las dos barras transversales de la base a la placa frontal de la base y a la placa trasera de la base. Como fotos adjuntas.



Paso 2. Fije las ruedas con el eje de la placa trasera base con pasadores tóricos.



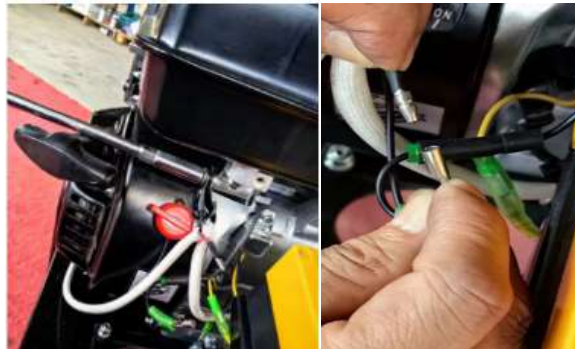
Paso 3. Mueva los pernos, las arandelas planas, las arandelas elásticas y los tornillos en las siguientes cuatro posiciones en el marco base, alinee los orificios con la parte principal (motor y sala de astillado) al marco base y fije.



Paso 4. Se fijó el conducto de descarga y la tolva de alimentación en ambos lados de las partes principales. Ver fotos adjuntas.



Paso 5. Conecte las líneas de parada de emergencia al motor.



## Parte V: Funcionamiento de la trituradora de madera

### Seguridad con máquinas de gasolina



#### ADVERTENCIA

La gasolina es un líquido altamente inflamable. La gasolina también emite vapor inflamable que puede encenderse fácilmente y provocar un incendio o una explosión. Nunca pase por alto los peligros de la gasolina. Siga siempre estas precauciones:

R. Nunca haga funcionar el motor en un área cerrada o sin la ventilación adecuada, ya que el escape del motor contiene monóxido de carbono, que es un gas inodoro, insípido y mortalmente venenoso.

B. Store todo el combustible y el aceite en recipientes específicamente diseñados y aprobados para este fin y mantenerlos alejados del calor y las llamas, y fuera del alcance de los niños.

C. Reemplace las líneas de combustible de goma y los ojales cuando estén desgastados o dañados.

D. Llene el tanque de gasolina al aire libre, después de apagar el motor y enfríe completamente. No manipule gasolina si usted o alguien cercano está fumando, o si está cerca de cualquier cosa que pueda hacer que se encienda o explote. Vuelva a instalar la tapa del tanque de combustible y la tapa del recipiente de combustible de forma segura.

E. Si derrama gasolina, no intente arrancar el motor. Aleje la máquina del área del derrame y evite crear cualquier

fuentes de ignición hasta que los vapores de gas se hayan disipado. Limpie cualquier derrame de combustible para evitar un riesgo de incendio y deseche adecuadamente los desechos.

F. Deje que el motor se enfríe completamente antes de guardarlo en cualquier recinto. Nunca almacene una máquina que tenga gas en el tanque, o en un recipiente de combustible, cerca de una llama abierta o chispa, como un calentador de agua, un calentador de espacio, una secadora de ropa o un horno.

G. Nunca ajuste o repare con el motor en marcha. Apague el motor, desconecte el cable de la bujía, manteniéndolo alejado de la bujía para evitar un arranque accidental, espere 5 minutos antes de ajustar o hacer reparaciones.

H. Nunca manipule la configuración del regulador del motor. El regulador controla la velocidad máxima de funcionamiento seguro y protege el motor. El exceso de velocidad del motor es peligroso y causará daños al motor y a las demás partes móviles de la máquina. Si es necesario, consulte a su distribuidor autorizado para realizar los ajustes del regulador del motor.

I. Mantenga las sustancias combustibles alejadas del motor cuando esté caliente.

J. Nunca cubra la máquina mientras el silenciador aún esté caliente.

K. No hacer funcionar el motor con el filtro de aire o la tapa de admisión de aire del carburador quitada. La remoción de dichas piezas podría crear un peligro de incendio. No utilice soluciones inflamables para limpiar el filtro de aire.

L. El silenciador y el motor se calientan mucho y pueden causar una quemadura grave; No tocar.

M. Si esta máquina no se ha utilizado durante mucho tiempo, es necesario verter el aceite viejo (afloje este perno) antes de agregar el aceite nuevo, de lo contrario, es posible que el motor no arranque.



**Importante:** Esta máquina se suministra sin combustible ni aceite. Llene, antes de usar, el combustible y el aceite hasta el nivel correcto. Operar la máquina sin aceite o con un aceite incorrecto o con muy poco puede causar daños graves en el motor que no están cubiertos por la garantía.



#### **ADVERTENCIA**

A. Lea y comprenda todas las instrucciones, precauciones de seguridad y/o advertencias enumeradas en "PARTE I: Avisos de seguridad" antes de operar la trituradora de madera. Si surge alguna duda o pregunta sobre el método correcto o seguro de realizar cualquier cosa que se encuentra en este manual, comuníquese con los distribuidores de su área.

B. Cuando opere la trituradora de madera, asegúrese de estar parado en el área de operación segura. Siempre debe permanecer en el área de operación segura cuando introduzca ramas en la máquina. Nunca coloque ninguna parte de su cuerpo en una posición que cause una condición de funcionamiento insegura.



- C. Antes de cargar y operar la trituradora de madera, siempre use equipo de protección, incluidas gafas de seguridad, protección auditiva, guantes ajustados sin cordones ni puños sueltos y zapatos con punta de acero.
- D. Conocer los métodos correctos e incorrectos de astillado de maderas. Nunca usar un método incorrecto o inseguro.
- E. No se permite astillar bloques o maderas cortas y gruesas por separado, por seguridad del operador y bien de las cuchillas, es mejor triturarlas con ramas.
- F. El extremo de madera grueso va primero y luego el extremo delgado.

### **Preparar:**

1. Comprobar el estado del motor
2. Llene el motor con aceite de motor del tipo correcto (de acuerdo con el manual del motor).
3. Verifique el estado de las aspas, asegúrese de que las aspas no estén desafiladas y que el ventilador de las aspas no esté bloqueado.
4. Revise el tanque para ver si hay suficiente aceite (aproximadamente 2/3 de volumen).
5. Verifique el estado de los pernos y si todos los pernos están apretados.
6. Verifique que el interruptor de seguridad esté en funcionamiento.

### **Arranque**

1. Coloque su astilladora de madera en un suelo plano y seco, asegúrese de que la máquina no se pueda mover. Se fijaron las ruedas en la posición de trabajo como se adjunta en la foto.
2. Coloque la parada de emergencia en la posición "ON" y el interruptor está conectado.
3. Asegúrese de que la válvula de cierre de combustible esté en la posición "ON".
4. Mueva la palanca de control del estrangulador a la posición "ESTRANGULADOR" (solo debería ser necesario si el motor está frío).
5. Mueva la palanca de control del acelerador a la posición "FAST".
6. Tire suavemente del cable de arranque hasta que sienta resistencia, luego tire del cable firmemente hasta que arranque el motor.
7. Mueva lentamente la palanca de control del estrangulador (si se usa para motores fríos) a la posición "RUN" cuando el motor esté funcionando bien.
- 8 de la Constitución. Si la trituradora de madera no ha estado funcionando (motor frío), caliente el motor haciendo funcionar el motor a media aceleración durante 3 a 4 minutos, luego avance el control del acelerador del motor a la velocidad máxima.



### **Parar**

1. Presione la parada de emergencia para detener el motor.
2. Gire el interruptor "ON/OFF" a la posición "OFF" en el motor.
3. Coloque el nivel de combustible en la posición "OFF". El motor dejará de funcionar en cuestión de minutos debido a la falta de gasolina.

### **Cuando está bloqueado**

Si el tambor se detiene mientras se cortan maderas o ramas, el motor debe detenerse y sacar las maderas que atascaron el tambor, y luego volver a arrancar el motor y volver a astillar.

Si la máquina comienza a hacer un ruido o vibración inusual, apague el motor, desconecte el cable de la bujía. Espere 5 minutos para que el motor se enfríe, luego inspeccione si hay daños. La vibración es generalmente una advertencia de problemas. Revise las piezas dañadas y límpielas, repare y/o reemplace según sea necesario. Si la máquina se vuelca durante el funcionamiento, apáguela inmediatamente.

### **Verifique que todos los herrajes estén apretados antes de cada operación**

#### **Una nota para todos los usuarios**

La lista de advertencias y precauciones no puede ser exhaustiva. Si ocurren situaciones que no están cubiertas por este manual, el operador debe aplicar el sentido común y operar esta trituradora de madera de manera segura. Póngase en contacto con los distribuidores para obtener ayuda en su área.

## **PARTE VI: Mantenimiento de la trituradora de madera**

El mantenimiento regular es la forma de garantizar el mejor rendimiento y una larga vida útil de su máquina. Revise todas las piezas regularmente con 1-2 veces al mes, incluidas las cuchillas, etcétera. Reemplace las cuchillas tan pronto como el rendimiento del astillado comience a deteriorarse. Las cuchillas desafiladas disminuirán la eficiencia de trabajo y dañarán la máquina. Consulte este manual y el manual del usuario del fabricante del motor para conocer los procedimientos de mantenimiento.



### **ADVERTENCIA**

Antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento o inspección, detenga el motor, espere cinco minutos para permitir que todas las piezas se enfríen. Desconecte el cable de la bujía, manteniéndolo alejado de la bujía.

No fume durante las siguientes actividades. No realice trabajos cerca de chispas, llamas o llamas abiertas. Nunca limpie la máquina con agua o con un limpiador de alta presión. El agua en la máquina puede causar un cortocircuito o corrosión. Retire los residuos grandes con la ayuda de un cepillo suave.

### Servicio de motor

Consulte el manual del usuario del fabricante del motor para el mantenimiento del motor.

### Programa de mantenimiento

Un mantenimiento adecuado prolonga la vida útil de la máquina y garantiza un uso seguro y sin problemas.

Nunca realice trabajos de mantenimiento mientras el motor esté en marcha.

Acción		Todos los usos	Primer mes o 20 horas	Cada 3 meses o 50 horas	Cada 6 meses o 100 horas	Cada 12 meses o 300 horas
Aceite de motor	Nivel de verificación	x				
	Reemplazar		x		x	
Bujía	Verifique la distancia de los electrodos, limpie			x		
	Reemplazar					x
Filtro de aire	Comprobar	x				
	Limpio			x*	x*	
	Reemplazar					x*
Palanca de combustible	Verifique y ajuste cuando el motor se haya enfriado					x
Tanque de combustible y filtro	Limpie y reemplace si es necesario					x
Línea de combustible	Revise y reemplace si es necesario	x				
Carburador	Comprobar	x				

\* Más a menudo cuando se usa en ambientes polvorientos.

## PARTE VII: Transporte y almacenamiento

Apague el motor y cierre la palanca de combustible antes de mover la máquina.

Si la máquina se deja de usar durante un período de tiempo prolongado, debe vaciar el tanque de combustible y cambiar el aceite. Esto evita problemas con el reinicio.

- Deje que el motor se enfríe antes de guardarlo.
- Vacíe el tanque de combustible.
- Almacene el combustible en recipientes especialmente diseñados y aprobados para este fin.
- Almacene el combustible en un lugar fresco y bien ventilado, lejos de chispas, llamas abiertas u otras fuentes de ignición.
- Nunca almacene combustible o una máquina con combustible en el tanque en un edificio donde los humos

puedan entrar en contacto con chispas como un fuego abierto o una caldera, horno o secadora.

- Cambia el aceite.
- Cubra la máquina y colóquela en un ambiente limpio y seco.

## Parte VIII: Solución de problemas

Los fallos comunes		Método de eliminación
1	No se puede arrancar el motor	Lea el manual del usuario del motor, verifique el encendido y apagado del combustible, vea si está encendido, verifique si hay suficiente combustible y aceite de motor, verifique que el botón de parada de emergencia esté encendido, verifique que el interruptor de enclavamiento esté conectado.
2	Apagón del motor a mitad de camino	Verifique si el motor está detenido por sobrecarga, verifique si algo está bloqueado en la tolva de astillado, verifique el botón de parada de emergencia y el interruptor de enclavamiento, y también verifique si el combustible está agotado.
3	La tolva bloqueada	Detenga la máquina y retire la tolva de alimentación. No toque la cuchilla durante el trabajo, asegúrese de que las cuchillas no le corten las manos.
4	Tiene un ruido extraño	Detenga la máquina, verifique si el sujetador se afloja, si no, deje que los profesionales revisen la reparación.
5	La espada destruida	Acércate al punto de reparación profesional para cambiar o reparar las cuchillas.
6	El deslizamiento de la correa	Abra la tapa de la correa y cámbiela.
7	La molienda del material no es suficiente	Deje que el profesional ajuste el espacio de la cuchilla, el espacio recomendado para astillar es de 1,5 mm a 3 mm.

## GARANTÍA

**CHAPUR S.A.** en su carácter de importador, garantiza este producto por el término de **6 (seis) meses**, contados desde la fecha de compra asentada en esta garantía y acompañada de la factura de compra.

## PRESCRIPCIONES DE LA GARANTÍA

1. Las herramientas eléctricas están garantizadas contra eventuales defectos de fabricación debidamente comprobados.
2. Dentro del período de garantía de las piezas o componentes que se compruebe, a juicio exclusivo de nuestros técnicos, que presenten defectos de fabricación, serán reparados o sustituidos en forma gratuita por los **Servicios Mecánicos Oficiales** contra la presentación de este **Certificado de Garantía** y la factura de compra.
3. Para efectivizar el cumplimiento de la garantía, el comprador podrá optar por presentar el producto en cualquiera de nuestros **Servicios Mecánicos Oficiales**. En aquellos casos en que el producto deba ser transportado al Servicio Mecánico más cercano, quedarán a cargo del importador los gastos de transporte, seguros y cualquier otro que deba realizarse para la ejecución del mismo.
4. Efectuado el pedido de Garantía, el Servicio Autorizado debe entregar al cliente un comprobante debidamente confeccionado, donde además debe figurar el plazo máximo de cumplimiento del mismo, con el cual el cliente puede efectuar el reclamo.
5. El plazo máximo de cumplimiento de la reparación efectuada durante la vigencia de la garantía, será de 30 días a partir de la recepción del pedido efectuado por el comprador, con la exclusión de aquellas reparaciones que exijan piezas y/o repuestos importados, casos estos en que el plazo de cumplimiento será de 60 días y el tiempo de reparación quedará condicionado a las normas vigentes de importación de partes. El tiempo que demandare el cumplimiento de la garantía será

## ATENCIÓN

1. Esta garantía caduca automáticamente si la herramienta fue abierta por terceros.
2. Este producto sólo deberá ser conectado a la red del voltaje indicado en la chapa de identificación de cada máquina.
3. Conserve este **Certificado de Garantía**, junto con la factura de compra para futuros reclamos.

## NO ESTÁN INCLUIDOS EN LA GARANTÍA

Los defectos originados por:

1. Uso inadecuado de la herramienta.
2. Instalaciones eléctricas deficientes.
3. Conexión de las herramientas en voltajes inadecuados.
4. Desgaste natural de las piezas.
5. Los daños ocasionados por aguas duras o sucias en hidrolavadoras y bombas de agua.
6. Daños por golpes, aplastamiento o abrasión.
7. En los motores nafteros, los daños ocasionados por mezclas incorrectas nafta-aceite en los motores 2T y falta de lubricación en los motores 4T; y en los motores diesel, combustible de mala calidad.

**ES**

Consulte la **nómina de Servicios Técnicos Autorizados** en nuestro Departamento de Atención al Cliente:  
**0364-4420345**  
o en nuestra página web:  
**www.tmc.com.ar**  
**administracion@tmc.com.ar**

**MODELO**  
-----**FECHA DE COMPRA**  
-----**DIRECCIÓN**  
-----  
-----**Nº SERIE**  
-----**COMERCIO VENDEDOR (sello de la casa)**